

住院 / 手術

信諾一零八 RETURN 健康全面保

為您的健康與財富增值

真·繫同路人

 **Cigna**[®]
信諾環球

保健安康服務 積極領導全球

信諾集團

信諾集團穩佔全球保健服務的領導地位，矢志提升客戶的健康、安康及保障。我們的業務遍佈 30 個國家及司法管轄區，網絡覆蓋全球，包括超過 100 萬的專業醫護人員、診所及醫療機構。

信諾香港

信諾香港致力成為您的健康及保健伙伴，積極策劃各項無微不至的保障，伴您踏上不同人生階段，沿途給您寶貴建議。我們亦精心為僱主、僱員及個人客戶設計全面的健康及保健方案。

我們利用環球醫療網絡的雄厚實力，為跨國公司於世界各地的團隊提供各類適切的醫療保障計劃。我們亦為本地中小企靈活籌劃別具成本效益的方案，滿足業務和僱員的不同需要。

此外，我們為個人客戶帶來全方位的醫療保險產品，讓您因應所需從中挑選理想計劃。我們悉心制訂多元化的健康及保健方案，配合出色的客戶服務及全球醫療設施網絡，確保您可全程獲享周全保障。

我們決心時刻與您同行，助您締造無憂生活，讓您盡顯優勢。

信諾，真·繫同路人

了解信諾集團



2016 年《財富》
500 強排行 79¹



全球擁有逾
9,000 萬客戶



旗下超過
39,000 名員工

註：

1. 信諾集團於 2016 年《財富》500 強排名 79。

您的醫療和財務需要，我們同樣重視

您可管理醫療風險，同時兼顧財務需要。

信諾 2015 年「360° 健康指數」的調查結果顯示，超過 70% 的受訪者最重視個人健康，但少於四分之一認為自己有良好的健康生活習慣。同樣，只有 22% 的受訪者表示有良好的財務狀況。

信諾一向關注您的健康與財務需要，我們明白您日常面對種種挑戰，肩負不同的財務責任，如償還按揭貸款、應付家庭開支，以及自己的醫療需要。

信諾如何助您盡享充分保障？

我們積極協助港人應對各種挑戰，特別籌劃了可靠的保障方案，助您管理醫療風險，同時兼顧您的財務需要。

信諾一零八 Return 健康全面保就是理想之選。您只需繳付 6 年保費，即享 10 年保障，涵蓋住院和手術費用。此外，如受保人不幸首次確診患上癌症，亦可得到癌症保障賠償。而第 10 個保單年屆滿時，您更可獲得已繳總保費的 108%，為您的財富增值！



信諾一零八 RETURN 健康全面保如何給您周全保障？

我們的方案為您締造堅固後盾，確保家人無憂自在，同時為您的財富增值。

周全醫療保障 切合不同需要

計劃不單涵蓋住院保障，亦賠償其他常見開支，包括住院及門診手術費用，以及手術後醫療費用，更提供一筆過原位癌保障，讓您加倍安心。

額外現金價值 兼顧財務需要

當第 10 個保單年屆滿時，您除了獲得 100% 的已繳保費外，更享有額外已繳總保費的 8%。即使您曾經就手術、住院、手術後醫療費用以及一筆過原位癌保障索償，仍可獲發此款項。

一筆過癌症保障 助您跨越挑戰

若受保人不幸首次確診患上癌症，您除可獲退還 100% 已繳保費外，更可獲得額外的一筆過癌症保障賠償，保障額可高達港幣 \$300,000，為您加強財務支援，應付突如其來的挑戰。

保證等額保費 充分掌握預算

保費於 6 年繳付期內固定不變，讓您輕鬆規劃未來的財務安排。

完善計劃集保障與財富增值於一身



計劃一覽

特設三種保障計劃級別，迎合不同需要，您可因應個人情況挑選最合適的方案。

投保年齡： 18 歲至 65 歲（上次生日年齡）
保單年期： 10 年，可續保至 65 歲
保費結構： 繳付期為 6 年，期間保費保證不變
保費繳付形式： 年繳或月繳
保單貨幣： 港幣或美元

保障賠償表（港幣/美元）

		最高賠償額		
		計劃一	計劃二	計劃三
病房類別		普通病房		半私家房
保障項目及範圍				
醫療費用賠償 (實報實銷)	住院及膳食保障 (每日最高賠償額，每宗事故最多 100 日)	港幣 \$500 / 美元 \$65	港幣 \$800 / 美元 \$100	港幣 \$1,800 / 美元 \$225
	住院手術賠償保障 包括手術費、麻醉師費及手術室費用 (每宗事故最高賠償額)	港幣 \$21,000 / 美元 \$2,625	港幣 \$30,000 / 美元 \$3,750	港幣 \$42,000 / 美元 \$5,250
	手術後醫療費用保障 (門診費用及輔助治療) 包括門診費用及輔助治療例如脊醫、 物理治療等 (每宗事故最高賠償額)	港幣 \$1,000 / 美元 \$125	港幣 \$1,500 / 美元 \$190	港幣 \$2,500 / 美元 \$315
	門診手術賠償保障 (每宗事故最高賠償額)	港幣 \$3,000 / 美元 \$375	港幣 \$3,000 / 美元 \$375	港幣 \$5,000 / 美元 \$625
一筆過保障	癌症保障	港幣 \$100,000 / 美元 \$12,500	港幣 \$150,000 / 美元 \$18,750	港幣 \$300,000 / 美元 \$37,500
		一筆過保障金額加 100% 已繳總保費 減去已支付原位癌保障 (如有)		
	原位癌保障 終身可獲賠償一次，每名受保人最高賠償 額為港幣 \$240,000 ¹	港幣 \$30,000 / 美元 \$3,750	港幣 \$45,000 / 美元 \$5,625	港幣 \$90,000 / 美元 \$11,250
	現金價值	高達已繳總保費的 108% (現金價值將按現金價值表支付)		
	身故恩恤保障	100% 已繳總保費		

註：

1. 就原位癌保障而言，每名受保人在所有本公司的保單下可獲的相同或類似保障金額上限為港幣 \$240,000。

參考例子

下列例子皆為假設性質，並僅用作舉例說明。

案例一

45 歲

Sam 在一次例行身體檢查中發現直徑 1 厘米的大腸瘻肉。經醫生建議，Sam 立刻在私家醫院切除瘻肉，並留院 3 日接受治療。

48 歲

Sam 不幸發現另一粒大腸瘻肉，他立刻在私家醫院安排切除瘻肉手術並留院 3 日。切除該瘻肉後，醫生證實他患上大腸原位癌。經進一步檢查和監察後，他於幾個月後逐漸康復。

概況

保單持有人	Sam, 41 歲, 非吸煙人士
婚姻狀況	已婚, 育有一女一子
背景	Sam 是家中唯一經濟支柱, 他勤奮工作, 努力照顧家人和供養父母。
現時計劃級別	信諾一零八 Return 健康全面保計劃二

41 歲

投保信諾一零八 Return 健康全面保計劃二

45 歲 (第 5 個保單年)

醫療索償:

港幣 \$22,400

- > 住院及膳食保障
港幣 \$800 x 3
- > 住院手術賠償保障
港幣 \$20,000

48 歲 (第 8 個保單年)

醫療索償及原位癌保障:

港幣 \$78,900

- > 住院及膳食保障
港幣 \$800 x 3
- > 住院手術賠償保障
港幣 \$30,000
- > 手術後醫療費用保障
港幣 \$1,500
- > 原位癌保障
港幣 \$45,000

50 歲 (第 10 個保單年)

保單期滿, 獲已繳保費的 108%

港幣 \$189,190

108% x 72 個月 x
港幣 \$2,433
(108% x 72 個月 x
月繳保費)

Sam 獲得 港幣 \$290,490

(醫療費用賠償、原位癌保障及已繳保費的 108%)

已繳總保費: 港幣 \$175,176

案例二

35 歲

根據 Carol 的醫療報告，她的右邊乳房有兩塊硬塊。經過多次檢查化驗和掃描，她被確診患上乳腺管原位癌。她聽取醫生意見，立刻接受手術切除硬塊。

37 歲

Carol 不幸於兩年後被確診患上第二期卵巢癌，醫生建議她立刻做手術，隨後接受化療。

概況

保單持有人	Carol，30 歲， 非吸煙人士
婚姻狀況	已婚，育有一子
背景	在職母親，分擔家庭開支。
現時計劃級別	信諾一零八 Return 健康全面保 計劃三

30 歲

投保信諾一零八 Return 健康全面保計劃三

35 歲（第 6 個保單年）

原位癌保障：

港幣 \$90,000

37 歲（第 8 個保單年）

首次確診患上癌症的保障金額：

港幣 \$450,552

72 個月 × 港幣 \$3,341 +
港幣 \$300,000 - 港幣 \$90,000
(72 個月 × 月繳保費 +
癌症保障 - 已支付原位癌保障)

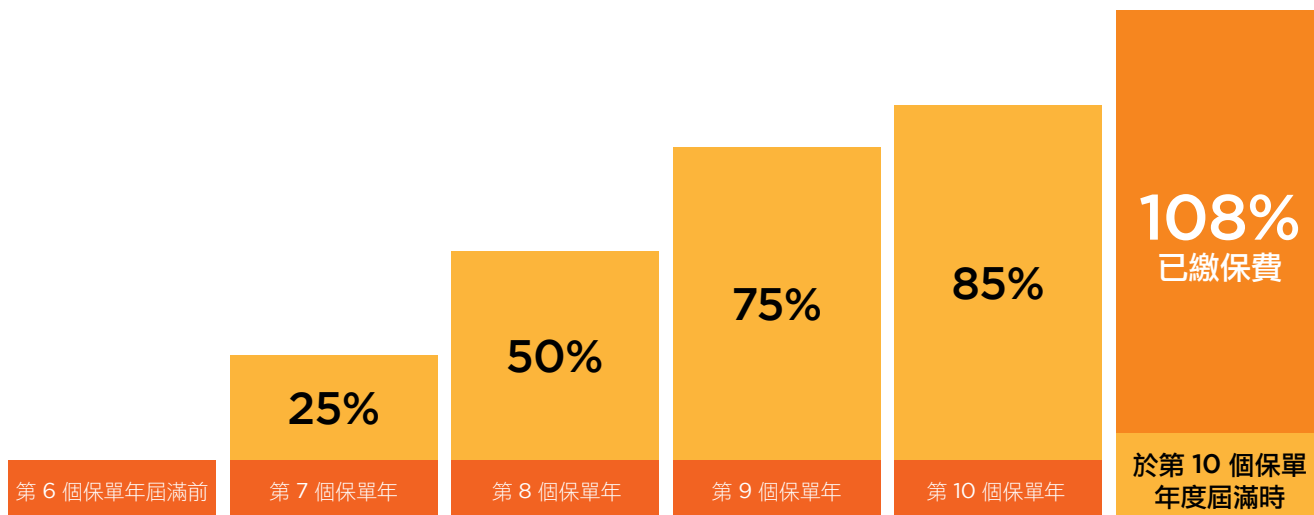
Carol 獲得
港幣 \$540,552
(原位癌保障及癌症保障)

已繳總保費：港幣 \$240,552

現金價值

現金價值將根據下表支付：

現金價值以已繳總保費之百分比計算



	現金價值 (已繳總保費之百分比)
於第 6 個保單年屆滿前	不適用
於第 6 個保單年屆滿時或以後至第 7 個保單年屆滿前	25%
於第 7 個保單年屆滿時或以後至第 8 個保單年屆滿前	50%
於第 8 個保單年屆滿時或以後至第 9 個保單年屆滿前	75%
於第 9 個保單年屆滿時或以後至第 10 個保單年屆滿前	85%
第 10 個保單年度屆滿時	已繳保費 108%

尊享健康優惠 貼心守護摯愛

身體檢查優惠

我們每年為您送上身體檢查及脊柱健康評估優惠券，讓您了解健康狀況。優惠券將隨保單文件及於每個保單週年日之後 30 日發出。



重要資料

保費

1. 保費計算

信諾一零八 Return 健康全面保就你所選保障計劃級別的保費，是根據受保人於保單生效日之年齡、性別和吸煙習慣而計算。

2. 不支付保費

如你未能支付首期保費，保單將被視為自生效日起無效。除首期保費付款外，其後任何保費到期日後的一個月為寬限期，寬限期內保單仍然生效。倘若任何有關保費在寬限期後仍未全數繳付，保單會於有關的保費到期日時失效，而你將失去計劃保障。

截至索償支付日或保單終止日時所有未繳付的保費須全數清繳，否則我們將不會支付任何索償款項或保單下應支付的其他款項。

3. 錯誤陳述年齡、性別或吸煙習慣

如你或任何受保人誤報年齡、性別或吸煙習慣，但有關受保人仍有資格得到有關保單提供的保障，則我們有權根據正確的年齡、性別及吸煙習慣調整保單之下應付的保費。

4. 保費調整

在每次保單期滿續保時，我們保留絕對權利及酌情權調整保單的應繳保費。導致保費調整的因素可包括但不限於由此保險計劃引致及/或有關此保險計劃之整體索償及退保情況、投資回報及開支等因素。

保障

1. 住院及膳食保障和住院手術賠償保障

如受保人入住之醫院住院級別較保單指定的為高，應付保障金額將會調低。住院及膳食保障以及住院手術賠償保障並不包括入住總統套房／貴賓房／豪華房的費用。

如於中國內地入院，進行診斷或住院之醫院須為三級甲等或以上，本公司方會作出賠償。

2. 癌症保障

若受保人被首次確診患上癌症並此後生存超過 30 日，我們將一筆過支付癌症保障。若受保人於首次確診患上癌症後 30 日內身故，我們將僅支付身故恩恤保障。

癌症保障受等候期規限。癌症保障等候期指由保單簽發或生效日（以較遲者為準）或任何復效日起 90 日的期間。詳情請參閱主要不保事項部分。

3. 原位癌保障

若受保人被首次確診患上原位癌，我們將一筆過支付原位癌保障；而癌症保障金額將會相應降低。

原位癌保障受等候期規限。原位癌保障等候期指由保單簽發或生效日（以較遲者為準）或任何復效日起 180 日的期間。詳情請參閱主要不保事項部分。

續保

根據我們可終止或修改保單之條款及細則的權利，如本公司仍繼續簽發新的信諾一零八 Return 健康全面保單及每次續保時都符合下述情況，則保單可於第 10 個保單年完結後續保：

- 受保人年齡未超過 65 歲；
- 保單已選用之保障金額概不會增加；及
- 受保人須符合我們的核保準則。

終止

1. 保單將於任何下列事件發生時（以較早者為準）自動終止：

- 本保單未有在期滿日續保；
- 受保人年齡達 75 歲；
- 任何應付保費於寬限期屆滿時尚未繳付；
- 已完全支付癌症保障；或
- 受保人身故。

2. 倘若在申請書或聲明中有任何的詐騙、虛報或隱瞞，或如你或你的受益人提出欺詐的索償，則我們有權立即取消該保單。屆時，所有已繳保費將不獲退回，而你須立即退回我們於該保單下所有已付款項，包括索償金額。

匯率風險

任何涉及外幣的交易均牽涉匯率風險。於貨幣兌換時，受匯率變動影響，你所獲得的金額和支付的保費或有所不同。你應留意貨幣風險，並決定採用何種保單貨幣。

通脹風險

10 年保障期內保障額會維持不變，然而通脹可能導致未來醫療費用增加。

主要不保事項

住院及膳食保障、住院手術賠償保障、手術後醫療費用保障（門診費用及輔助治療）及門診手術賠償保障的不保事項

下列事項僅供參考之用。如欲查看不保事項全文及詳情，請參閱保單條款。

在本計劃下，我們並不承保就下列任何一項或多項直接或間接導致或造成的任何狀況：

- (a) 任何先天性不正常狀態、不育或不能受孕。
- (b) 任何非醫療必需的治療、檢驗、服務或物品。
- (c) 整容外科手術。
- (d) 懷孕、分娩、流產、墮胎或由任何一項引起之併發症，雖然該併發症可能由身體損傷或疾病加速或誘發。
- (e) 受酒精或藥物影響，除非按照醫生配方及並非因醫治沉溺藥物而服食者則屬例外。
- (f) 服務於任何武裝部隊而執勤於 i) 戰爭期間；ii) 武裝行動；或 iii) 恢復社會秩序。
- (g) 戰爭、侵略、外敵行為、敵意行為、罷工、暴動及/或內亂、內戰、叛亂、革命、叛變、軍事或篡權行動或恐怖主義。
- (h) 參與任何航空運動、飛行或任何其他類型的空中活動，惟以繳費乘客身份乘坐已註冊航空公司所提供及操控，並定期航行的商務客機之人士則屬例外。
- (i) 作出自殺、企圖自殺、執行自殺協議或協定，或蓄意自我損傷的行為，不論神志是否清醒。
- (j) 牙科護理及治療，惟因意外損害健全的天生牙齒則屬例外。
- (k) 之前已存在病症。
- (l) 扁桃腺、腺樣增殖體、甲狀腺功能亢進、疝氣、女性生殖器官的疾病或痔等手術，但若受保人開始接受此等手術時，保單已生效達6個月後則屬例外。
- (m) 人體免疫力缺乏病毒、後天免疫缺乏症（愛滋病）、愛滋病相關複合症或其他病毒病體。

在以下情況下我們不支付任何保障：

- (a) 留院的場所並非醫院；
- (b) 留院進行例行的身體或任何其他檢查，而且當時並無客觀徵示，或正常健康並無受損；或
- (c) 受保人在免賠期間蒙受、已被診斷、或已呈現徵狀、或已發生、或已尋求醫護意見、及/或治療、及/或醫生藥物配方的疾病。
免賠期間指由保單簽發日或生效日（以較遲者為準）或任何批准復效日起計 30 日的期間。

癌症保障及原位癌保障的不保事項

我們並不承保就下列任何一項或多項情況直接或間接導致或造成的癌症及/或原位癌：

- (a) 之前已存在病症；
- (b) 在等候期前及/或在等候期，受保人蒙受的、已發生、或已被診斷、或已呈現徵狀、或已尋求醫護意見、及/或治療、及/或醫生藥物配方的任何意外、身體損傷或疾病（「等候期」定義請參閱「重要資料」）；
- (c) 蓄意自我損傷、自殺或任何企圖作出此等行為，不論神志是否清醒；
- (d) 濫用酒精、非按醫生處方用藥、後天免疫缺乏症（愛滋病）、愛滋病相關複合症或染上人體免疫缺乏病毒；或
- (e) 任何先天性異常或疾病。

註：本文中「信諾」、「本公司」及「我們」指信諾環球人壽保險有限公司。

信諾環球人壽保險有限公司

香港灣仔軒尼詩道 28 號 14 樓至 15 樓

電話：(852) 2560 1990

www.cigna.com.hk

由信諾發行

以上保險計劃由信諾環球人壽保險有限公司承保。信諾環球人壽保險有限公司乃在香港或從香港經營長期保險業務的獲授權保險人。此產品小冊子只供於香港境內派發，並不可在香港以外的地方理解為提供、出售或游說購買任何信諾產品的工具。此小冊子只提供保險計劃、條款及不保事項之簡介，並不是保單合約。有關條款、細則及不保事項詳情，請參閱保單條款。如此小冊子的內容與保單條款有異，皆以保單條款為準。

信諾保留修改本小冊子的細則之權利。如對本小冊子的內容有任何爭議，信諾保留最終決定權。